

MAXVI E2



Ru| **Руководство пользователя**

Kz| **Пайдаланушының нұсқаулығы**

Ua| **Посібник користувача**

Uz| **Foydalanuvchi uchun qo'llanma**

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ТЕЛЕФОНА



- 1 - динамик
- 2 - левая функциональная кнопка
- 3 - кнопка «Вызов»
- 4 - 4-х позиционная навигационная кнопка
- 5 - кнопка «ОК»
- 6 - правая функциональная кнопка
- 7 - кнопка «Отмена»
- 8 - разъем microUSB
- 9 - разъем подключения наушников
- 10 - микрофон
- 11 - камера
- 12 - динамик
- 13 - вспышка

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка SIM-карт

1. Снимите заднюю крышку.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Вставьте в слот карту SIM1/SIM2.
4. Вставьте аккумулятор.
5. Установите заднюю крышку на место.

Установка карты памяти microSD

1. Снимите заднюю крышку.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Сдвиньте фиксатор до положения «Открыто» и поднимите.
4. Вставьте в слот карту памяти microSD.
5. Закройте фиксатор.
6. Вставьте аккумулятор.
7. Установите заднюю крышку на место.

Включение/выключение телефона

Чтобы включить или выключить телефон нажмите и удерживайте кнопку 

Зарядка аккумулятора

Новый аккумулятор частично заряжен. Индикатор заряда аккумулятора в правом верхнем углу показывает уровень заряда.

Советы:

- Во время зарядки телефон можно использовать.
- Если зарядное устройство остается подключенным к телефону при полностью заряженном аккумуляторе, это не приводит к повреждению аккумулятора. Выключить зарядное устройство можно только путем отсоединения его от розетки.
- Если вы не собираетесь использовать телефон несколько дней, рекомендуется извлечь из него аккумулятор.
- Если полностью заряженный аккумулятор не используется, со временем он будет терять свой заряд.
- Если аккумулятор используется в первый раз или не использовался длительное время, то для его зарядки может потребоваться больше времени.

ЗНАЧКИ И СИМВОЛЫ (индикаторы информации)

	Телефон подключен к сети GSM. Чем больше делений, тем выше уровень сигнала (при вставленной SIM1 и/или SIM2)
	Наличие пропущенных звонков SIM1 (аналогично SIM2)
	Наличие непрочитанного сообщения на SIM1 (аналогично SIM2)
	Отображается, при подключенной карте памяти SD
	Гарнитура подключена к телефону
	Будильник включен
	Индикация уровня заряда аккумулятора
	Bluetooth включен
	Клавиатура заблокирована
	Профиль «Общий». Звук включен при приеме вызова/SMS
	Профиль «Без звука». Звук выключен при приеме вызова/SMS. Вибрация отключена.
	Профиль «Совещание». Звук выключен при приеме вызова/SMS. Вибрация включена.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОНА

Вызов

Введите номер телефона.

Нажмите  для вызова.

Выберите SIM1 или SIM2 для звонка.

Прием и завершение вызова

Нажмите левую кнопку , чтобы ответить на вызов.

Чтобы завершить вызов, нажмите .

Экстренный вызов

Вызов экстренной помощи можно совершить даже без SIM-карты.

Для регулировки громкости вызова используйте клавиши 4-х позиционной кнопки вверх или вниз.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

ЖУРНАЛ ВЫЗОВОВ

Просмотр истории звонков (Входящих, Исходящих, Пропущенных) и продолжительности вызовов.

КОНТАКТЫ

Добавление нового контакта

- Перейдите в меню Контакты > Добавить.
- Выберите расположение (на SIM1/на SIM2/в телефон).
- Введите имя, номер телефона.
- Нажмите Опции>Сохранить.

Поиск контакта

- Перейдите в меню Контакты.
- Введите несколько первых букв имени в строке поиска.
(для смены языка ввода нажмите #)
- Выберите контакт из списка.

Управление контактами

Вы можете копировать контакты на карты SIM1/SIM2 и телефон, а также удалять контакты.

Перейдите к меню Контакты > Опции, чтобы выбрать нужный вариант.

СООБЩЕНИЕ

Отправка сообщений

- Выберите меню Сообщения – Написать.
- Введите текстовое сообщение, затем нажмите Опции – Отправить, затем выберите Введите номер или Добавить с телефонной книжки.
- Нажмите Опции – Отправить.

Входящие

Папка для хранения входящих сообщений.

Черновики

Папка для хранения черновиков сообщений.

Исходящие

Папка для хранения исходящих сообщений.

Отправленные

Папка для хранения отправленных сообщений.

Шаблоны

Редактируемые шаблоны SMS сообщений.

МУЛЬТИМЕДИА

Камера

Встроенная камера позволяет производить фотосъемку.

Изображения

Данная функция позволяет просматривать изображения, которые сохранены в памяти телефона и на карте microSD.

Видеокамера

Встроенная камера позволяет производить видеосъемку при различных режимах освещения.

Аудио

Позволяет воспроизводить аудио файлы. Для регулировки звука используйте 4-х позиционную кнопку вверх или вниз.

Видео

Позволяет воспроизводить видео файлы.

Диктофон

Телефон поддерживает запись в формате WAV/AMR.

FM-радио

Прослушивание FM радиостанций. Для регулировки звука используйте 4-х позиционную кнопку вверх или вниз.

ИГРЫ

В телефоне установлена игра «Змейка».

ОРГАНАЙЗЕР

Список файлов, Калькулятор, Фонарик, Календарь, Будильник, Мировое время, Таймер, Конвертация единиц, Заметки, Bluetooth, Меню SIM.

НАСТРОЙКИ

Настройки телефона

Дата и время, Автоматическое включение/выключение, Язык, Метод ввода, Режим энергосбережения, Восстановление заводских настроек (Стандартный пароль 0000).

Дисплей

Настройки обоев, Настройки дисплея, Настройки заставки, Контраст, Время подсветки.

Безопасность

Защита SIM, Защита телефона, Блокировка клавиш, Конфиденциальность, Черный список.

Настройки вызовов

Диспетчер SIM, Ожидание вызова, Настройки переадресации, Другие

Соединение

Учетные записи пользователей, GPRS-сервис, Настройки соединения, Выбор сети.

Профили

Общий, Без звука, Совещание, В помещении, На улице, Наушники, Bluetooth.

ИНТЕРНЕТ

Услуга интернет

В телефоне имеется предустановленный интернет браузер для посещения war-сайтов.

Оператор сотовой сети может взимать дополнительную плату за использование интернет-трафика.

Web-сайты с большим объемом информации могут не загружаться или отображаться некорректно.

УТИЛИЗАЦИЯ

Возвращайте использованные электронные изделия, аккумуляторы и упаковочные материалы в специальные пункты сбора.

Это позволяет предотвратить неконтролируемые выбросы отходов и способствует повторному использованию материалов. Подробные сведения можно уточнить у поставщика изделия, в местных органах по утилизации, государственных организациях по контролю деятельности производителей.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, аккумуляторе, в документации или на упаковке означает, что по окончании срока службы все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации. Не уничтожайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

- Необходимо соблюдать правила пользования сотовыми телефонами в самолетах, лечебных и прочих учреждениях, где существуют ограничения на пользование мобильной связью.
- Необходимо следовать правилам пользования мобильной связью за рулем. Используйте функцию «Handsfree» или остановите машину на время разговора.
- Необходимо соблюдать правила и рекомендации пользования сотовыми телефонами на заправках, химических производствах и в прочих местах, где возможно наличие горючих материалов.
- Для предотвращения повреждения и выхода из строя телефона и его аксессуаров (аккумулятора, зарядного устройства) необходимо использовать только оригинальные аксессуары.
- Не рекомендуется располагать телефон вблизи с чувствительными к электро-

магнитному излучению электронными медицинскими и прочими приборами, такими, как электронные слуховые аппараты, кардиостимуляторы, а также детекторы дыма и т.д. в случае возникновения сбоев в работе приборов необходимо проконсультироваться с их изготовителями.

- Во избежание выхода телефона из строя или его воспламенения не рекомендуется подвергать его сильным ударам.
- Запрещается использование телефона в атмосфере легковоспламеняющихся газов. Это может привести к пожару.
- Не рекомендуется подвергать телефон воздействию высоких температур, давления, повышенной влажности, это может привести к его выходу из строя.
- Запрещается разбирать телефон и его элементы. Это может привести к выходу его из строя и протечке аккумулятора.
- Расположение телефона в тесном контакте с магнитными и кредитными картами, а также с другими магнитными

носителями информации, может повредить данные, хранящиеся на них.

- К включенному сотовому телефону могут притягиваться мелкие металлические предметы, которые могут послужить причиной поломки телефона.
- Попадание жидкостей в телефон может привести к короткому замыканию или протечке аккумулятора или иным неисправностям. При попадании жидкостей в телефон необходимо как можно быстрее вынуть аккумулятор из телефона и обратиться в сервисную службу.
- Излучение сотового телефона может являться причиной помех для других устройств связи, в том числе обычных телефонов, теле и радиоприемников, офисного оборудования.

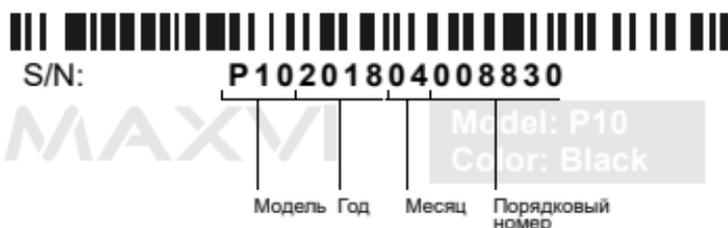
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Телефон
2. Аккумулятор
3. Зарядное устройство
4. Гарантийный талон
5. Руководство пользователя

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

Серийный номер содержит сведения о модели и дате выпуска. Он указан на телефоне под аккумуляторной батареей или на коробке устройства.

Ниже представлен пример расшифровки серийного номера:



ВНИМАНИЕ!

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, техническое и программное обеспечение телефона без предварительного уведомления.

ТЕЛЕФОНҒА ЖАЛПЫ ШОЛУ



- 1 - динамик
- 2 - сол жақ функция түймешігі
- 3 - «Қоңырау шалу» батырмасы
- 4 - 4 жолды шарлау түймешігі
- 5 - ОК түймешігін басыңыз
- 6 - оң функция түймешігі
- 7 - «Болдырмау» түймесі
- 8 - microUSB қосқышы
- 9 - құлақаспап розеткасы
- 10 - микрофон
- 11 - камера
- 12 - спикер
- 13 - жыпылықтайды

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

SIM-карталарды орнату

1. Артқы қақпағын алыңыз.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Слотқа SIM1/SIM2 картаны салыңыз.
4. Аккумуляторды салыңыз.
5. Артқы қақпақты орнына салыңыз.

microSD картаны (жады картасын) орнату

1. Артқы қақпақты шешіңіз.
2. Аккумуляторды шығарыңыз.
3. Тіркегішті «Ашық» қалпына дейін жылжытыңыз және көтеріңіз.
4. Слотқа microSD жады картасын салыңыз.
5. Тіркегішті жабыңыз.
6. Аккумуляторды салыңыз.
7. Артқы қақпақты орнына қойыңыз.

Телефонды қосу/өшіру

Телефонды қосу немесе өшіру үшін, түймешікті басып, ұстап тұрыңыз 

Аккумуляторды қуаттандыру

Жаңа аккумулятор ішінара қуаттандырылған.

Жоғарғы оң жақ бұрыштағы аккумулятор зарядының индикаторы заряд деңгейін көрсетеді.

Keңестер:

- Қуаттандыру кезінде телефонды пайдалануға болады.
- Егер қуаттандыру құрылғысы толық қуаттанған аккумулятор жағдайында телефонға қосулы күйінде қалып қойса, бұл аккумуляторды зақымдамайды. Қуаттандыру құрылғысын розеткадан ажырату арқылы ғана өшіруге болады.
- Егер сіз телефонды бірнеше күн бойы пайдаланбайтын болсаңыз, оны аккумулятордан шығарып алған жөн.
- Егер толық қуаттанған аккумулятор пайдаланылмаса ол уақыт өте келе өз қуатын жоғалтады.
- Егер аккумулятор бірінші рет пайдаланылса немесе ұзақ уақыт пайдаланылмаса, оны қуаттандыру үшін ұзақ уақыт қажет болуы мүмкін.

ТАҢБАЛАР МЕН СИМВОЛДАР

(ақпарат индикаторлары)

	Телефон GSM желісіне қосылған. Бөлінулер неғұрлым көп болса, соғұрлым жоғары сигнал деңгейі (енгізілген SIM1 және / немесе SIM2)
	Қабылданбаған қоңыраулардың болуы SIM1 (SIM2-ге ұқсас)
	SIM1-дегі оқылмаған хабардың болуы (SIM2-ге ұқсас)
	SD картасы қосылған кезде көрсетіледі
	Гарнитура телефонға қосылған
	Дабыл сигналы қосулы
	Батарея деңгейінің көрсеткіші
	Bluetooth қосылған
	Пернетақта құлыптаулы
	«Жалпы» профилі. Дыбыс қосылған кезде қоңырау / SMS қабылдау
	Үнсіз профиль. Дыбысты өшіру қоңырау / SMS қабылдау. Дірілдік өшірілген.
	«Жиналыс» профилі. Дыбысты өшіру қоңырау қабылдау / sms Діріл қосылды.

ТЕЛЕФОННЫҢ НЕГІЗГІ ФУНКЦИЯЛАРЫН

Шақыру

Телефон нөмірін енгізіңіз. Шақыру үшін басыңыз .

Қоңырау үшін SIM1 немесе SIM2-ні таңдаңыз.

Қоңырауды қабылдау мен аяқтау

Шақыруға жауап беру үшін сол жақ түймешікті басыңыз .

Шақыруды аяқтау үшін,  басыңыз

Шұғыл шақыру

Жедел көмек шақыру үшін SIM-картасыз да қоңырау шалуға болады.

Қоңырау даусын реттеу үшін 4-позициялы түйменің жоғары немесе төмен пернелерін пайдаланыңыз.

ҚОСЫМША МҮМКІНДІКТЕР

ҚОҢЫРАУ ШАЛУ ЖУРНАЛЫ

Қоңыраулар тарихын (Кіріс, Шығыс, Қабылданбаған) және қоңыраулар ұзақтығын қарау.

КОНТАКТІЛЕР

Жаңа контакт қосу

- Контактілер> Қосу мәзіріне өтіңіз.
- Орналасатын жерін таңдаңыз (SIM1-ге/SIM2-ге/телефонға).
- Атын, телефон нөмірін енгізіңіз.
- Опциялар>Сақтау басыңыз.

Контактті іздеу

- Контактілер мәзіріне өтіңіз.
- Іздеу жолында атының бірнеше алғашқы әрпін енгізіңіз.
(енгізу тілін ауыстыру үшін # басыңыз)
- Тізімнен контактті табыңыз.

Контактілерді басқару

Сіз SIM1/SIM2 карталардағы және телефондағы контактілерді көшіре аласыз, сонымен қатар контактілерді жоя аласыз. Қажетті нұсқасын таңдау үшін Контактілер > Опциялар мәзіріне өтіңіз.

ХАБАРЛАМА

Хабарламаларды жіберу

- Хабарламалар - Жазу мәзірін таңдаңыз.
- Мәтіндік хабарламаны жазыңыз, содан кейін Опциялар – Жіберу басыңыз, содан кейін - Нөмірді теріңіз немесе Телефон кітабынан қосу таңдаңыз.
- Опциялар - Жіберу басыңыз.

Кіріс хабарламалар

Кіріс хабарламаларды сақтауға арналған бума.

Жоспарлар

Хабарламалар жоспарларын сақтауға арналған бума.

Шығыс хабарламалар

Шығыс хабарламаларды сақтауға арналған бума.

Жіберілген хабарламалар

Жіберілген хабарламаларды сақтауға арналған бума.

Үлгілер

SMS хабарламалардың өзгертілетін үлгілері.

МУЛЬТИМЕДИА

Камера

Кірістірілген камера фототүсіру жүргізуге мүмкіндік береді

Суреттер

Бұл функция телефон жадысында және microSD картасында сақталған суреттерді қарап шығуға мүмкіндік береді.

Видеокамера

Кірістірілген видеокамера түрлі жарықтандыру режимдерінде видео түсіруге мүмкіндік береді.

Аудио

Аудио файлдарды ойнатуға мүмкіндік береді. Дыбысты реттеу үшін 4-позициялы түйменің жоғары немесе төмен пернелерін пайдаланыңыз.

Видео

Видео файлдарды ойнатуға мүмкіндік береді.

Диктофон

Телефон WAV/AMR форматында жазуды қолдайды.

FM-радио

FM радиостанцияларды тыңдау.

Дыбысты реттеу үшін 4-позициялы түйменің жоғары немесе төмен пернелерін пайдаланыңыз.

ОЙЫНДАР

Телефонда «Жылан» ойыны орнатылған.

ОРГАНАЙЗЕР

Файлдар тізімі, Калькулятор, Шам, Күнтізбе, Будильник, Әлем уақыты, Таймер, Бірліктерді аудару, Жазбалар, Bluetooth, SIM мәзірі.

БАПТАУЛАР

Телефон баптаулары

Күні және уақыты, Автоматты қосу/сөндіру, Тіл, Енгізу әдісі, Энергия үнемдеу режимі, Зауыттық баптауларды қалпына келтіру (Стандартты құпиясөз 0000).

Дисплей

Тұсқағазды баптау, Дисплейді баптау, Суретті баптау, Кереғарлық, Жарқырау уақыты.

Қауіпсіздік

SIM қорғау, Телефон қорғау, Пернелерді құлыптау, Құпиялылық, Қара тізім.

Қоңырау шалуды баптау

SIM диспетчері, Қоңырауды күту, Қайда адрестеуді баптау, Басқасы

Қосылу

Пайдаланушылардың есептік жазбалары, GPRS-сервис, Қосылуды баптау, Желі таңдау.

Профильдер

Жалпы, Дыбыссыз, Жиналыс, Бөлмеде, Далада, Құлаққап, Bluetooth.

ИНТЕРНЕТ

Интернет қызметі

Телефонда wap-сайттарды шолуға арналған алдын ала орнатылған интернет браузер бар.

Ұялы желі операторы интернет-траффикті пайдаланғаны үшін қосымша ақы алуы мүмкін.

Ақпарат көлемі үлкен Web-сайттар жүктелмеуі немесе дұрыс көрсетілмеуі мүмкін.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Пайдаланылған электрондық бұйымдарды, аккумуляторларды және орағыш материалдарды арнайы жинау пункттеріне қайтарыңыз. Бұл қалдықтардың бақылаусыз лақтырылуын болдырмауға және материалдарды қайталап пайдалануға септігін тигізеді. Егжей-тегжейлі ақпаратты бұйымның жеткізушісінен, жергілікті кәдеге жарату жөніндегі органдарда, өндірушілердің қызметін бақылау жөніндегі мемлекеттік ұйымдарда нақтылауға болады.

Бұйымдағы, аккумулятордағы, құжаттамадағы немесе орамадағы үсті сызылған қоқыс контейнерінің белгісі қызметі аяқталған соң барлық электр және электрондық бұйымдар, батареялар және аккумуляторлар жеке кәдеге жаратылу керектігін білдіреді. Осы бұйымдарды сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз.

ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

- Ұшақта, емдеу мекемесінде және мобильді байланысты пайдалануға шектеу қойылған басқа мекемелерде ұялы телефонды пайдалану ережелерін сақтау қажет.
- Рөлде мобильді байланысты пайдалану ережелерін сақтау қажет. «Handsfree» функциясын пайдаланыңыз немесе сөйлесу кезінде көлікті тоқтата тұрыңыз.
- Май құю бекеттерінде, химиялық өнеркәсіптерде және жанармай материалдары болуы мүмкін басқа жерлерде ұялы телефондарды пайдалану ережелері мен ұсынымдарын сақтау қажет.
- Телефон мен оның аксессуарларының (аккумулятор, қуаттандыру құрылғысы) зақымдалуы мен істен шығуын болдырмау үшін, тек қана түпнұсқа аксессуарларды пайдалану керек.
- Телефонды электрмагниттік сәулеленуге сезімтал электронды есту аппараттары, кардиостимуляторлар, сияқты электронды медициналық аспаптарға

және басқа аспаптарға, сондай-ақ түтін детекторларына жақын ұстауға болмайды, аспаптардың жұмысында ақау пайда болған жағдайда, олардың өндірушілерімен кеңескен жөн.

- Телефонның істен шығуын немесе тұтануын болдырмау үшін, оны қатты соғып алуға болмайды.
- Оңай тұтанатын газ атмосферасында телефонды қолдануға тыйым салынады. Бұл өртке әкелуі мүмкін.
- Телефонды жоғары температура, қысым, жоғары ылғалдылық әсеріне ұшыратуға болмайды, бұл оны істен шығаруы мүмкін.
- Телефон мен оның элементтерін бөлшектеуге тыйым салынады. Бұл оның істен шығуы мен аккумулятордың тесілуіне әкелуі мүмкін.
- Телефонның магниттік немесе кредиттік карталармен, сондай-ақ басқа металл ақпарат тасымалдағыштармен тығыз орналасуы онда сақталған деректерді зақымдауы мүмкін.
- Қосулы ұялы телефонға ұсақ металл

заттар тартылуы мүмкін, мұның өзі телефонның бұзылуына себеп болуы мүмкін.

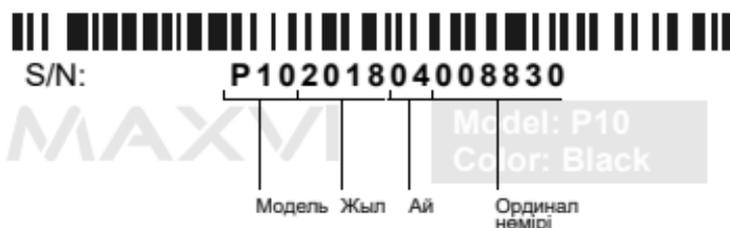
- Телефонға сұйықтық тиюі қысқа тұйықталуға немесе аккумулятордан су ағуына немесе басқа ақауға әкелуі мүмкін.
- Ұялы телефонның сәулеленуі басқа байланыс құрылғыларына, оның ішінде кәдімгі телефондарға, теле және радиоқабылдағыштарға, кеңсе жабдығына кедергі болуы мүмкін.

ӨНІМ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Телефон
2. Аккумулятор
3. Қуаттандыру құрылғысы
4. Кепілдік талоны
5. Пайдаланушының нұсқаулығы

СЕРИЯЛЫҚ НӨМІР

Сериялық нөмірде үлгі және шығу күні туралы ақпарат бар. Ол батареяның астында немесе құрылғы қорабындағы телефонда көрсетілген. Төменде сериялық нөмірді декодтаудың мысалы келтірілген:



**НАЗАР
АУДАРЫҢЫЗ**

Өндіруші алдын ала ескертпей, телефонның жиынтығына, техникалық және бағдарламалық жасақтамасына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

ОСНОВНІ ЕЛЕМЕНТИ ТЕЛЕФОНУ



- 1 - динамік
- 2 - ліва функціональна кнопка
- 3 - кнопка «Виклик»
- 4 - 4-х позиційна навігаційна кнопка
- 5 - кнопка «ОК»
- 6 - права функціональна кнопка
- 7 - кнопка «Скасувати»
- 8 - роз'єм microUSB
- 9 - роз'єм підключення навушників
- 10 - мікрофон
- 11 - камера
- 12 - динамік
- 13 - спалах

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Встановлення SIM-карт

1. Зніміть задню кришку.
2. Вийміть акумулятор.
3. Вставте в слот карту SIM1/SIM2.
4. Вставте акумулятор.
5. Встановіть задню кришку на місце.

Встановлення картки microSD (карти-пам'яті)

1. Зніміть задню кришку.
2. Вийміть акумулятор.
3. Перемістіть фіксатор до положення «Відкрито» і підніміть.
4. Вставити в слот картки пам'яті microSD.
5. Закрийте фіксатор.
6. Вставте акумулятор.
7. Встановіть задню кришку на місце.

Включення / вимикання телефону

Щоб увімкнути або вимкнути телефон натисніть і утримуйте кнопку 

Зарядка акумулятора

Новий акумулятор частково заряджений. Індикатор заряду акумулятора в правому верхньому куті показує рівень заряду.

Поради:

- Під час заряджання телефоном можна користуватися.
- Якщо зарядний пристрій залишається підключеним до телефону при повністю зарядженому акумуляторі, це не призводить до пошкодження акумулятора. Вимкнути зарядний пристрій можна тільки шляхом його від'єднання від розетки.
- Якщо ви не збираєтеся використовувати телефон кілька днів, рекомендується вийняти з нього акумулятор.
- Якщо повністю заряджений акумулятор не використовувати, з часом він буде втрачати свій заряд.
- Якщо акумулятор використовується вперше або не використовувався тривалий час, то для його зарядки може знадобитися більше часу.

ЗНАЧКИ І СИМВОЛИ

(індикатори інформації)



Телефон підключено до мережі GSM.
Чим більше ділень, тим вище рівень сигналу (при вставленій SIM1 і/або SIM2)



Наявність пропущених дзвінків SIM1
(аналогічно SIM2)



Наявність непрочитаного повідомлення на SIM1
(аналогічно SIM2)



Відображається, при підключеній карті пам'яті SD



Гарнітура підключена до телефону



Будильник увімкнено



Індикація рівня заряду акумулятора



Bluetooth включений



Клавіатура заблокована



Профіль «Загальний». Звук включений при прийом дзвінка/SMS



Профіль «Без звуку». Звук включений при прийом дзвінка/SMS



Профіль «Нарада». Звук включений при прийом дзвінка/SMS

ОСНОВНІ ФУНКЦІЇ ТЕЛЕФОНУ

Виклик

Введіть номер телефону. Натисніть  для виклику.

Виберіть SIM1 або SIM2 для дзвінка.

Прийом і завершення виклику

Натисніть ліву кнопку , щоб відповісти на виклик.

Щоб завершити виклик, натисніть .

Екстрений виклик

Виклик екстреної допомоги можна зробити навіть без SIM-карти.

Для регулювання гучності дзвінка використовуйте клавіші 4-позиційної кнопки вгору або вниз.

ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ ТЕЛЕФОНУ

ЖУРНАЛ ВИКЛИКІВ

Перегляд історії дзвінків (Вхідних, Вихідних, Пропущені) і тривалості дзвінків.

КОНТАКТИ

Додавання нового контакту

- Перейдіть в меню **Контакти > Додати**.
- Виберіть розташування (на SIM1/на SIM2/у телефон).
- Введіть ім'я, номер телефону.
- Натисніть **Опції>Зберегти**.

Пошук контакту

- Перейдіть в меню **Контакти**.
- Введіть кілька перших літер імені в рядку пошуку.
(для зміни мови вводу натисніть #)
- Виберіть контакт зі списку.

Управління контактами

Ви можете копіювати контакти на картки SIM1/SIM2 і телефон, а також видаляти контакти.

Перейдіть до меню **Контакти > Опції**, щоб вибрати потрібний варіант.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Відправка повідомлень

- Оберіть меню Повідомлення – Написати.
- Введіть текст повідомлення, а потім натисніть Опції – Надіслати, а потім виберіть Введіть номер або Додати з телефонної книжки.
- Натисніть Опції – Відправити.

Вхідні

Папка для зберігання вхідних повідомлень.

Чернетки

Папка для зберігання чернеток повідомлень.

Вихідні

Папка для зберігання вихідних повідомлень.

Надіслані

Папка для зберігання відправлених повідомлень.

Шаблони

Редаговані шаблони SMS-повідомлень.

МУЛЬТИМЕДІА

Камера

Вбудована камера дозволяє робити фотозйомку.

Зображення

Дана функція дозволяє переглядати зображення, які збережені в пам'яті телефону або на карті microSD.

Відеокамера

Вбудована камера дозволяє здійснювати відеозйомку при різних режимах освітлення.

Аудіо

Дозволяє відтворювати аудіо файли. Для регулювання гучності використовуйте 4-х позиційну кнопку вгору або вниз.

Відео

Дозволяє відтворювати відео файли.

Диктофон

Телефон підтримує запис звуку у форматі WAV/AMR.

FM-радіо

Прослуховування FM радіостанцій. Для регулювання гучності використовуйте 4-х позиційну кнопку вгору або вниз.

ІГРИ

У телефоні встановлена гра «Змійка».

ОРГАНАЙЗЕР

Список файлів, Калькулятор, Ліхтарик, Календар, Будильник, Світовий час, Таймер, Конвертація одиниць, Замітки, Bluetooth, Меню SIM.

НАЛАШТУВАННЯ

Налаштування телефону

Дата і час, Автоматичне включення/вимикання, Мова, Метод введення, Режим енергозбереження, Відновлення заводських налаштувань (Стандартний пароль 0000).

Дисплей

Налаштунки шпалер, Налаштунки дисплея, Налаштунки заставки, Контраст, Час підсвічування.

Безпека

Захист SIM, Захист телефону, Блокування клавіш, Конфіденційність, Чорний список.

Налаштунок викликів

Диспетчер SIM, Очікування виклику, Налаштунок переадресації, Інші

З'єднання

Облікові записи користувачів, GPRS-сервіс, Налаштунок з'єднання, Вибір мережі.

Профілі

Загальний, Без звуку, Нарада, В приміщенні, На вулиці, Навушники, Bluetooth.

ІНТЕРНЕТ

Послуга інтернет

Телефон має попередньо встановлений інтернет браузер для відвідування веб-сайтів.

Оператор мережі може стягувати додаткову плату за використання інтернет-трафіку.

Web-сайти з великим обсягом інформації може не завантажуватися або відображатися некоректно.

УТИЛІЗАЦІЯ

Повертайте використані електронні вироби, акумулятори та пакувальні матеріали в спеціальні пункти збору. Це дозволяє запобігти неконтрольованим викидам відходів і сприяє повторному використанню матеріалів. Докладні відомості можна уточнити у постачальника виробу, в місцевих органах з утилізації, державних організаціях з контролю діяльності виробників.

Знак перекресленого сміттєвого контейнера на виробі, акумуляторі, в документації або на упаковці означає, що після закінчення терміну служби всі електричні та електронні вироби, батареї та акумулятори підлягають окремій утилізації. Не знищуйте ці вироби разом з невідсортованими міськими відходами.

ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА БЕЗПЕКИ

- Необхідно дотримуватися правил користування стільниковими телефонами в літаках, лікувальних та інших установах, де існують обмеження щодо користування мобільним зв'язком.
- Необхідно дотримуватися правил користування мобільним зв'язком за кермом. Використовуйте функцію «Handsfree» або зупиніть машину на час розмови.
- Необхідно дотримуватися правил і рекомендацій користування стільниковими телефонами на заправках, хімічних виробництвах і в інших місцях, де можлива наявність горючих матеріалів.
- Для запобігання пошкодження і виходу з ладу телефону і його аксесуарів (акумулятора, зарядного пристрою) необхідно використовувати тільки оригінальні аксесуари.

- Не рекомендується тримати телефон поряд з чутливими до електромагнітного випромінювання електронними медичними та іншими приладами, такими, як електронні слухові апарати, кардіостимулятори, а також детектори диму і т.д. у разі виникнення збоїв у роботі приладів необхідно проконсультуватися з їхніми виробниками.
- Щоб уникнути виходу телефону з ладу або його займання не рекомендується піддавати його сильним ударам.
- Забороняється використовувати телефон в атмосфері легкозаймистих газів. Це може призвести до пожежі
- Не рекомендується піддавати телефон впливу високих температур, тиску, підвищеній вологості, це може призвести до його виходу з ладу.
- Забороняється розбирати телефон і його елементи. Це може призвести до його виходу з ладу і протікання акумулятора.
- Розташування телефону в тісному контакті з магнітними і кредитними картами, а також з іншими магнітними

носіями інформації, може пошкодити дані, що зберігаються на них.

- До увімкненого стільникового телефону можуть притягатися дрібні металеві предмети, які можуть послужити причиною поломки телефону.
- Попадання рідин в телефон може призвести до короткого замикання або протікання акумулятора або іншим несправностям.
- При попаданні рідин в телефон необхідно якомога швидше вийняти акумулятор з телефону і звернутися в сервісну службу.
- Випромінювання стільникового телефону може бути причиною перешкод для інших пристроїв зв'язку, в тому числі звичайних телефонів, теле- та радіо-приймачів, офісного устаткування.

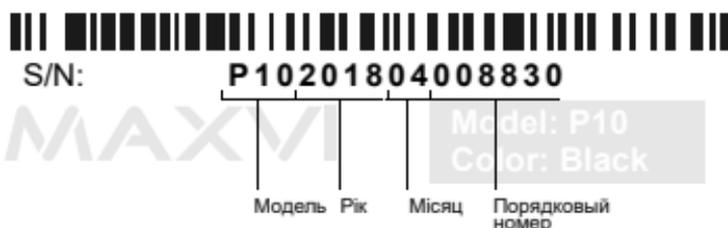
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Телефон
2. Зарядний пристрій
3. Акумулятор
4. Гарантійний талон
5. Посібник користувача

СЕРІЙНИЙ НОМЕР

Серійний номер містить відомості про модель і дату випуску. Він зазначений на телефоні під акумулятором або на коробці пристрої.

Нижче представлений приклад розшифровки серійного номера:



УВАГА!

Виробник залишає за собою право вносити зміни в комплектацію, технічне та програмне забезпечення телефону без попереднього повідомлення.

TELEFONNING ASOSIY ELEMENTLARI



- 1 - karnay
- 2 - chap funksiya tugmasi
- 3 - «Qo'ng'iroq» tugmasi
- 4 - 4 tomonlama navigatsiya tugmasi
- 5 - «OK» tugmasi
- 6 - o'ng funksiya tugmasi
- 7 - Bekor qilish tugmasi
- 8 - microUSB ulagichi
- 9 - eshitish vositasi ulanishi
- 10 mikrofon
- 11 - kamera
- 12 karnay
- 13 - Fleshli

FOYDALANISHGA TAYYORGARLIK KO'RISH

SIM-kartalar o'rnatilishi

1. Orqadagi qopqog'ini oching.
2. Akkumulyatorni chiqarib oling.
3. Slot ichiga SIM1/SIM2 kartasini joylashtiring.
4. Akkumulyatorni joylashtiring.
5. Orqadagi qopqog'ini joyiga o'rnatib qo'ying.

microSD kartasi (xotira kartasi) o'rnatilishi

1. Orqadagi qopqog'ini oching.
2. Akkumulyatorni chiqarib oling.
3. Fiksatorni "Ochiq" holatigacha siljiting va ko'tarib qo'ying.
4. Slot ichiga microSD xotira kartasini joylashtiring.
5. Fiksatorni yoping.
6. Akkumulyatorni joylashtiring.
7. Orqadagi qopqog'ini joyiga o'rnatib qo'ying.

Batareyani o'rnatishdan oldin, mavjud bo'lsa, kontaktlardan himoya yorliqli olib tashlang.

Telefonni yoqing / o'chiring

Telefonni yoqish yoki o'chirish uchun  tugmasini bosing va ushlab turing

Akkumulyatorni zaryadlash

Yangi akkumulyator qisman zaryadlangan. O'ng tomondagi yuqori burchakda joylashgan akkumulyator zaryadining ko'rsatkichi zaryad darajasini ko'rsatib turadi.

Maslahatlar:

- Zaryadlash vaqtida telefondan foydalanish mumkin.
- Agar zaryadlash moslamasi to'liq zaryadlangan akkumulyatorli telefonga ulangan holda qoldirilsa, bu akkumulyatorning buzilishiga olib kelmaydi. Zaryadlash moslamasini faqat rozetkadan chiqarish yo'li bilan o'chirish mumkin.
- Agar Siz telefondan bir necha kun foydalanmasangiz, undan akkumulyatorni chiqarib olish tavsiya qilinadi.
- Agar to'liq zaryadlangan akkumulyatordan foydalanilmasa, vaqt o'tgan sari u o'zining zaryadini yo'qotishni boshlaydi.
- Agar akkumulyator birinchi marta ishlatilayotgan bo'lsa yoki uzoq vaqt davomida ishlatilmagan bo'lsa, uni zaryadlash uchun ko'proq vaqt talab qilinishi mumkin.

BELGILAR VA ISHORALAR (ma'lumot ko'rsatkichlari)

	Telefon GSM tarmog'iga ulangan. Bo'linmalar qancha ko'p bo'lsa, signal darajasi shuncha yuqori bo'ladi (SIM1 va/yoki SIM2 o'rnatilganda)
	SIM1-da (shunga o'xshash holda SIM2-da) o'tkazib yuborilgan qo'ng'iroqlar mavjudligi
	SIM1-da (shunga o'xshash holda SIM2-da) o'qilmagan xabar mavjudligi
	Xotira kartasi kiritilgan
	Garnitura telefonga ulangan
	Budilnik yoqilgan
	Akkumulyator zaryadi darajasining ko'rsatilishi
	Bluetooth yoqilgan
	Chaqiruv/SMS-ni qabul qilishda tovush yoqilgan
	Silent profil. Ovozni o'chirish qo'ng'iroq / SMSni qabul qilish. Vibratsiyali o'chirildi.
	Faqat vibratsiya orqali chaqiruv. Tovush o'chirilgan

TELEFONNING ASOSIY FUNKTSIYALARIDAN FOYDALANISH

Chaqiruv

Telefon raqamini tering. Chaqiruv uchun  bosing.

Qo'ng'iroq uchun SIM1-ni yoki SIM2-ni tanlang

Chaqiruvni qabul qilish va tugatish

Chaqiruvga javob berish uchun chap , knopkasini bosing.

Chaqiruvni tugatish uchun  bosing.

Shoshilinch ravishda chaqiruv

Shoshilinch ravishdagi yordamni hatto SIM-kartasiz ham chaqirish mumkin.

Chaqiruv tovushining balandligini boshqarish uchun 4-pozitsiyali knopkaning klavishlarini tepaga yoki pastga ishga soling.

QO'SHIMCHA RAVISHDA

CHAQIRUVLAR JURNALI

Qo'ng'iroqlar (Kiruvchi, Chiquvchi, O'tkazib yuborilgan) tarixini va chaqiruvlar qancha vaqt davom etganligini ko'rib chiqish.

KONTAKTLAR

Yangi kontaktni qo'shib qo'yish

- Kontaktlar > Qo'shib qo'yish menyusiga o'ting.
- Joylashishini tanlang (SIM1-da/SIM2-da/ telefonda).
- Ismini, telefon raqamini kiriting.
- Opsiylalar > Saqlashni bosing.

Kontaktni izlash

- Kontaktlar menyusiga o'ting.
- Izlash satrida ismining birinchi bir nechta harflarini kiriting. (kiritish tilini almashtirish uchun # bosing)
- Kontaktni ro'yxatdan tanlang.

Kontaktlarni boshqarish

Siz kontaktlarning nusxasini SIM1/SIM2 kartalariga va telefonga ko'chirishingiz, hamda kontaktlarni yo'q qilishingiz mumkin.

Kerakli variantni tanlash uchun **Kontaktlar > Optsiyalar** menyusiga o'ting.

XABARLAR

Xabarlarni yuborish

- Xabarlar – Yozish menyusini tanlang.
- Matnli xabarni kiriting, shundan keyin **Optsiyalar** – Yuborishni bosing, undan keyin **Raqamni kiriting** yoki **Telefon kitobidan** qo'shib qo'yishni tanlang.
- **Optsiyalar** – Yuborishni bosing.

Kiruvchi

Kiruvchi xabarlarni saqlash uchun papka.

Dastlabki

Dastlabki xabarlarni saqlash uchun papka.

Chiquvchi

Chiquvchi xabarlarni saqlash uchun papka.

Yuborilgan

Yuborilgan xabarlarni saqlash uchun papka.

Shablonlar

SMS xabarlarining tahrir qilinadigan shablonlari.

MULTIMEDIA

Kamera

Telefon ichiga o'rnatilgan kamera fotosuratga olish imkoniyatini beradi.

Tasvirlar

Mazkur funktsiya telefon xotirasida va microSD kartasida saqlangan tasvirlarni ko'rib chiqish imkoniyatini beradi.

Videokamera

Telefon ichiga o'rnatilgan kamera yoritilishning har xil rejimlarida videoga olish imkoniyatini beradi.

Audio

Audio fayllarni namoyish etish imkoniyatini beradi. Tovushning balandligini boshqarish uchun 4-pozitsiyali knopkani tepaga yoki pastga ishlating.

Video

Video fayllarni namoyish etish imkoniyatini beradi.

Diktofon

Telefon WAV/AMR formatida yozib olishni ta'minlaydi.

FM radiosi

FM radiostantsiyalarini tinglash. Tovushning balandligini boshqarish uchun 4-pozitsiyali knopkani tepaga yoki pastga ishlating.

O'YINLAR

Telefonda "Iloncha" o'yini o'rnatilgan.

ORGANAYZER

Fayllar ro'yxati, Kalkulyator, Fonarcha, Kalendar, Budilnik, Jahon vaqti, Taymer, Birliklarni konvertatsiya qilish, Yozma xotiralar, Bluetooth, SIM menyusi.

SOZLASHLAR

Telefondagi sozlashlar

Sana va vaqt, Avtomatik ravishda yoqish/o'chirish, Til, Kiritish usuli, Energiyani tejash rejimi, Boshlang'ich sozlashlarni qayta tiklash (Standartga mos bo'lgan parol 0000.)

Display

Oboylardagi sozlashlar, Displaydagi sozlashlar, Zastavkadagi sozlashlar, Kontrast, Yoritib turish vaqti.

Xavfsizlik

SIM muhofazasi, Telefon muhofazasi, Klavishlarni blokirovka qilish, Mahfiylik, Qora ro'yxat.

Chaqiruvlardagi sozlashlar

SIM dispetcheri, Chaqiruvni kutish, Boshqa raqamga yo'naltirishdagi sozlashlar, Boshqalari

Ulanish

Foydalanuvchilarning qayd yozuvlari, GPRS-servis, Ulanishdagi sozlashlar, Tarmoqni tanlash.

Profillar

Umumiy, Tovushsiz, Majlis, Xonada, Ko'chada, Quloqchinlar, Bluetooth.

INTERNET

Internet xizmati

Telefonda wap-saytlarga tashrif qilish uchun oldindan belgilangan Internet brauzer mavjud.

Internet-trafikdan foydalanganlik uchun mobil tarmoq operatori tomonidan qo'shimcha haq olinishi mumkin.

Katta hajmdagi ma'lumotlarni o'z ichiga olgan veb-saytlar yuklanmasligi yoki noto'g'ri aks ettirilishi mumkin.

UTILLASHTIRISH

Foydalanilgan elektron mahsulotlarni, akkumulyatorlarni va upakovka materiallarini maxsus yig'ish punktlariga qaytarib bering. Bu chiqindilarni nazoratsiz tashlab yuborilishini oldini olish imkoniyatini beradi

va materiallardan takroriy foydalanilishiga yordam beradi. Batafsil ma'lumotlarni mahsulotni yetkazib beruvchida, utillashtirish bo'yicha mahalliy idoralarda, ishlab chiqaruvchilar faoliyatini nazorat qilish bo'yicha davlat tashkilotlarida aniqlashtirish mumkin.

Mahsulot, akkumulyator ustida, hujjatlarda yoki upakovkada mavjud bo'lgan chiqindilar uchun konteynerning o'chirib tashlangan belgisi barcha elektr va elektron mahsulotlar, batareyalar va akkumulyatorlar xizmat qilish muddati tugashi bilan alohida utillashtirilishi kerakligini ifodalaydi. Ushbu mahsulotlarni saralanmagan shahar chiqindilari bilan birga yo'q qilib tashlamang.

FOYDALANISH VA XAVFSIZLIK QOIDALARI

- Samolyotlarda, davolash muassasalarida va mobil aloqadan foydalanishga cheklovlar mavjud bo'lgan boshqa muassasalarda mobil telefonlardan foydalanish qoidalariga rioya qilish zarur.
- Transport vositasini boshqarayotganda mobil aloqadan foydalanish qoidalariga rioya qilish zarur. Telefonda gaplashayotgan vaqtingizda "Handsfree" funktsiyasidan foydalaning yoki mashinani to'xtating.
- Yonilg'i quyish stantsiyalarida, kimyoviy moddalar ishlab chiqariladigan va yonuvchan materiallar mavjud bo'lishi mumkin bo'lgan boshqa joylarda mobil telefonlardan foydalanish qoidalariga va tavsiyalariga rioya qilish zarur.
- Telefon va uning aksessuarlari (akkumulyator, zaryadlash moslamasi) buzilishi va ishdan chiqishini oldini olish maqsadida faqat asl aksessuarlardan foydalanish zarur.

- Elektromagnit nurlanishga sezuvchan bo'lgan elektron tibbiy va boshqa uskunalar, shu jumladan elektron eshitish apparatlari, kardiostimulyatorlar, hamda tutun detektorlari va hokazolar yaqinida telefonni joylashtirish tavsiya qilinmaydi. Uskunalar ishlashida to'xtalishlar paydo bo'lishi hollarida ularning ishlab chiqaruvchilari bilan maslahatlashish kerak.
- Telefon ishdan chiqishiga yoki uning yonib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun uni kuchli zarbalarga yo'liqtirish tavsiya qilinmaydi.
- Tez yonuvchan gazlar muhitida telefondan foydalanish taqiqlanadi. Bu yong'inga olib kelishi mumkin.
- Telefonni yuqori haroratlar, bosim, yuqori namlik ta'siriga yo'liqtirish tavsiya qilinmaydi, bu uni ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.
- Telefonni va uning elementlarini qismlarga ajratish taqiqlanadi. Bu uni ishdan chiqishiga va akkumulyator oqib ketishiga olib kelishi mumkin.
- Telefonni magnit va kredit kartalari, hamda boshqa magnit axborot tashuvchilari

bilan birga juda yaqin joylashishi ularda saqlanayotgan ma'lumotlarga ziyon keltirishi mumkin.

- Yoqilgan mobil telefon o'ziga metallardan yasalgan mayda narsalarni tortishi mumkin va ular telefon buzilishiga sabab bo'lishi mumkin.
- Telefon ichiga suyuqlik kirishi qisqa tutashuvga yoki akkumulyator oqib ketishiga yoki boshqa shikastlanishlarga olib kelishi mumkin. Telefon ichiga suyuqlik kirganda imkon qadar tezlik bilan telefondan akkumulyatorni chiqarib olish va servis xizmatiga murojaat qilish kerak.
- Mobil telefonning nurlanishi boshqa aloqa qurilmalari, shu jumladan oddiy telefonlar, tele- va radiopriyomniklar, ofis uskunalari uchun to'sqinlik qilishi sababi bo'lishi mumkin.

YETKAZIB BERILADIGAN KOMPLEKT

1. Telefon
2. Batareya
3. Zaryadlovchi
4. Kafolatli karta
5. Foydalanuvchi uchun qo'llanma

ISHLAB CHIQRARISH RAQAMI

Seriya raqami model va chiqish sanalari haqidagi ma'lumotlarni o'z ichiga oladi. Telefon batareyasi yoki qurilma qutisidagi telefonda berilgan.

Quyida ketma-ket raqamning dekodlanishi misoli keltiriladi:



S/N:

P10201804008830

MAXVI

Model: P10
Color: Black

Model

Yil

Oy

Ordinal
raqam

Diqqat!

Ishlab chiqaruvchi telefon komplektlanishiga, texnik va dasturiy ta'minotiga oldindan ogohlantirmagan holda o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida qoldiradi.

ЗАВОД ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

«SHENZHEN KECHAODA TECHNOLOGY CO.,LTD»

401 NO.4 Building,Hongxin Industrial Park, NO.1303 Guanguang Road,Xinlan Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen

«Шеньчжень Кечаода Технолоджи Ко. Лтд.»

Офис 401 корпус 4 Хонксин Индастриал парк проезд Гуанкан 1303 Синлан Комьюнити, Ганлан улица, район Лонгуа, Шеньчжень, КНР

ИМПОРТЕР:

ООО «АЛЬФАТЕЛ»

121087, г. Москва, ул. Барклая, д. 6 стр. 25, этаж 3, комната 1

Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Сделано в КНР.
ҚХР-да жасалған.
Зроблено в КНР.
Xitoyda ishlab chiqarilgan.

Товар сертифицирован.
Тауар сертификатталған.
Товар сертифіковани.
Mahsulot sertifikatlangan.

Гарантия 1 год.
Кепілдігі 1 жыл.
Гарантія 1 рік.
Kafolat 1 yil.

Срок службы: 24 месяца
Қызмет мерзімі: 24 ай
Термін служби: 24 місяці
Xizmat muddati: 24 oy

The logo for MAXVI is rendered in a bold, black, sans-serif typeface. The letters are closely spaced, and the 'V' is particularly prominent due to its sharp, downward-pointing angle. The background of the entire image is a complex, abstract pattern of overlapping, semi-transparent polygons in various shades of light gray, creating a textured, crystalline effect.

MAXVI

www.maxvi.ru